Утверждаю / *Approved by:*

Marco Marsili
General Director

Генеральный Директор / *General Director*

«30» сентября / *September* 2024 года / *year*

Акт приемки объекта в эксплуатацию
Act of Facility Acceptance into Operation

«18» сентября / *September* 2024 года / *year*

Заказчик / *The Client*:

АОЗТ «Карачаганак Петролиум Оперейтинг б.в.», казахстанский филиал, 090300, ЗКО. Бурлинский район, г. Аксай, Промышленная зона; БИН 981141001567; тел. 8-71133-66331, 8-7133-626262
JSCC «Karachaganak Petroleum Operating b.v.», Kazakhstan branch, 090300, WKO, Burlin district, Aksai, Industrial zone; BIN 981141001567; phone No. 8-71133-66331, 8-7133-626262

(фамилия, имя, отчество (при наличии) ИИН – для физических лиц, наименование организации- для юридических лиц, БИН, почтовый индекс, область, город, район, населенный пункт, наименование улицы, номер дома/здания (стационарного помещения) / surname, name, patronymic (if available), *IIN – for physical entities, name of organization - for legal entities, BIN, postal code, region, city, district, locality, street name, house/building number (stationary premises)*

на основании / *based on:*

Декларации о соответствии (прилагается) / *Declaration of Conformity (attached)*

«18» сентября 2024 г., ТОО «Елжас»; Куанышкали Елжас Мирболатулы;
ЗКО, п. Зачаганск, мкр. Рыбкомбинат, ул. Рыбкомбинат, 54; БИН 020540001762; тел. 8-71133-92965
«18» of September 2024 y., "Elzhas" LLP, Kuanyshkali Yelzhas Mirbolatuly, WKO, Uralsk, v. Zachaganck, Rybkombinat md, Rybkombinat Street,54; BIN 020540001762; phone No. 8-71133-92965

(дата декларации, наименование подрядной (генподрядной) организации, фамилия, имя, отчество (при наличии) руководителя, юридический адрес, БИН, телефон/ *date of the Declaration, name of contractor (general contractor) organization, Manager's surname, name, patronymic (if available), registered address, BIN, phone number)*

Заключения о качестве строительно-монтажных работ (прилагается) /
Conclusion on Quality of Construction and Installation works (attached)

«18» сентября 2024 г., ТОО «Газстройпроект», Сарбасов Талап Нагметович - Эксперт технического надзора№ KZ11VJE00057423 от 15.09.2020 года; № KZ34VJE00056815 от 25.08.2020 года; № KZ33VJE00057803 от 29.09.2020 года; БИН 000840005099 тел. 8-7122-31-87-25
«18» of September 2024 y., LLP "GasStroyProject", Sarbassov Talap Nagmetovich - Technical Supervision Expert№ KZ11VJE00057423 from 15.09.2020 year; № KZ34VJE00056815 from 25.08.2020 year; № KZ33VJE00057803 from 29.09.2020 year; BIN 000840005099; ph. No.8-7122-3187-25

(дата заключения, наименование организации, фамилия, имя, отчество (при наличии) экспертов технического надзора, № и дата получения аттестатов, БИН, телефон / *date of the Conclusion, name of organization, surname, name, patronymic (if available) of technical supervision experts, № and date of issue of their qualification certificates, BIN, phone number)*

Заключение о соответствии выполненных работ проекту (прилагается) /
Conclusion on Conformity of Completed Works with the Project (attached)

« 18 » сентября 2024 г., Товарищество с ограниченной ответственностью «Аксайгазпроект», Айтжанов Алмат Днекешович - Старший инженер по авторскому надзору, № KZ15VJE00077818 от 21.12.2022 года; БИН 010640000994; тел. 8-71133-92801/ 92802
«18» of September 2024 y., "AksaiGasProject" Limited Liability Partnership, Aitzhanov Almat Dnekeshovich - Senior Engineer to carry out author supervision activities, № KZ15VJE00077818 dated 21.12.2022 year;BIN 010640000994; phone No. 8-71133-92801, 92802

(дата заключения, наименование организации, фамилия, имя, отчество (при наличии) экспертов авторского надзора, № и дата получения аттестатов, БИН, телефон/ *date of the conclusion, name of organization,* surname, name, patronymic (if available) *of author`s supervision experts, № and date of issue of their qualification certificates, BIN, phone number)*

произведя осмотр готовности предъявленного подрядчиком (генеральным подрядчиком) к приемке в эксплуатацию объекта / *after inspection of facility readiness by Contractor (General Contractor) for facility acceptance into operation*
«Обустройство Скважины 9891 (GI_02). Временная площадка для бурения, подъездная автодорога. КНГКМ, ЗКО»; II (нормальный) уровень ответственности; не относящийся к технически сложным;
"Well 9891 (GI_02) Arrangement. Temporary Drilling Site, Access Road. KOGCF, WKO";
II (normal) level of responsibility; not related to technically complex

(наименование объекта, вид строительства (новое, расширение, реконструкция, техническое перевооружение, модернизация, капитальный ремонт), уровень ответственности, техническая и технологическая сложность объекта / *name of a facility and type of construction (new, extension, refurbishment, technical upgrading, major repair), level of responsibility, technical and technological complexity of the facility)*

по адресу / *Address of the facility*

ЗКО, КНГКМ / *WKO, KOGCF*

область, район, населенный пункт, микрорайон, квартал, улица, номер дома (корпуса) / *Oblast, region, inhabited locality, micro-district, quarter, street, house #*

проверив комплектность исполнительной технической документации, в том числе посредством электронного модуля исполнительной технической документации
«15» сентября 2024 года,

(дата ознакомления)

подтверждает, что: / *having checked completeness of as-built technical documentation, including through the electronic module of as-built technical documentation*
"15" September, 2024 year,

(date of familiarization)

1. Строительство объекта осуществлено на основании/*Construction of the facility was based on:*
1) правоустанавливающего документа на земельный участок от / *title document for the land plot dated*
« 07 » марта / *March* 2023 года/ *year №* 65 Постановление Акимата Бурлинского района Западно-Казахстанской области, кадастровый номер № 08-114-012-192; / *Resolution by West Kazakhstan oblast, Burlin district Akimat No 65, cadastral number №08-114-012-192*

(документ, подтверждающий наступление юридических фактов (юридических составов), на основании которых возникают, изменяются или прекращаются права на земельный участок, в том числе договоры, решения судов, правовые акты исполнительных органов, свидетельство о праве на наследство, передаточный акт или разделительный баланс при реорганизации негосударственных юридических лиц, владеющихземельнымучасткомнаправесобственностииливыкупившихправовременноговозмездногоземлепользования (аренды)./
a document confirming occurrence of legal facts (set of facts), on the basis of which land rights arise, change or terminated, including contracts, court decisions, legal acts of executive bodies, certificate of inheritance, transfer act or separation balance during reorganization of non-state legal entities owning land plot on the right of ownership or redeemed the right of temporary reimbursable land use (lease))

либо решения о реконструкции (перепланировке, переоборудовании) помещений (отдельных частей) существующих зданий от «___»_____20___года №_____ / *or a decision on reconstruction (re-planning, re-equipment) of rooms (individual parts) of existing buildings as of "__"_____20___year*

(наименование органа, вынесшего решение/*name of the decision –making authority)*

2) талона о приеме уведомления о начале строительно-монтажных работ / *certificate confirming receipt of notification on commencement or cessation of activities or certain actions*
выданного ГУ «Управление государственного архитектурно-строительного контроля Западно-Казахстанской области» № KZ44REA00384197 от «17» апреля 2024 года, № KZ42REA00403245 от «11» июля 2024 года / *The construction has been performed in accordance with certificate confirming receipt of notice on commencement or cessation of activity or certain actions, issued by State Institution "WKO State Architectural and Construction Supervision Administration" dated by 17th of April 2024 year № KZ44REA00384197, 11th of July 2024 year № KZ42REA00403245.*

(наименование органа, принявшего уведомление, дата и № принятия талона/ *name of the notification accepting authority, date and No of receipt of the certificate)*

3) проекта (проектно-сметной документации) / *project (design and cost estimate documentation)*
ТОО "Аксайгазпроект", AP/D/19/0267 / *"AksaGasProject" LLP, AP/D/19/0267*

(наименование проектной организации, номер проекта /*name of design organization, project #)*

утвержденного(й) / *approved by*

КПО б.в., Приказ № 7 от 11.03.2024 года; № KPO-10-ENG-WKP-00521-ER
KPO b.v., Order No. 7 dated by 11.03.2024 year; № KPO-10-ENG-WKP-00521-ER

(наименование организации, утвердившей (переутвердившей) проект и дата утверждения / *name of organisation approved (re-approved) the design and date of approval)*

2. Строительно-монтажные работы осуществлены в сроки / *Construction and installation works have been conducted within the period:*

Начало работ/ *start of the works* апрель / *April* 2024 года/ *year;*

окончание работ / *completion of the works* сентябрь / *September* 2024 года/ *year;*

при продолжительности строительства, месяц / *duration of construction period, month:*

по норме или по проекту организации строительства, месяц / *based on regulations or construction organization (method statement) project, month:* 3

фактически, месяц / *actual period, month:* 5

3. Объект (комплекс) имеет следующие основные технико-экономические показатели (мощность, производительность, производственная площадь, протяженность, вместимость, объем, пропускная способность, провозная способность, число рабочих мест и тому подобное, заполняется по всем объектам (кроме жилых домов) в единицах измерения соответственно целевой продукции или основным видам услуг) /

The facility (complex) has the following main technical and economic indices: (capacity, productivity, production process area, length, occupational capacity, transit capacity, number of working places, etc.). To be recorded for all facilities (except for residential houses), units of measurement corresponding intended products or main types of services:

Мощность, производительность и так далее / *Capacity, productivity, etc.*	Единица измерения/ *Unit of measurement*	По проекту / *According to the project*		Фактически / *Actual*	
		общая (с учетом ранее принятых) / *total (including previously accepted)*	в том числе пускового комплекса или очереди / *including a start-up complex*	общая (с учетом ранее принятых) / *total (including the previously accepted ones)*	в том числе пускового комплекса или очереди / *including a start-up complex*
Площадь территории *Area Size*	га ha	2,77		2,77	
Площадь мощения *Paved area*	м^2 *m^2*	26707,50		26707,50	
Площадь застройки *Build up area*	м^2 *m^2*	1 026,00		1 026,00	
Площадь подъездных дорог к временным горизонтальным факелам *Access roads area to temporary horizontal flares*	м^2 *m^2*	1092,0		1092,0	
Временные горизонтальные факелы *Temporary horizontal flares*	шт. ea	4		3	
Площадь застройки шахты *Wellhead cellar construction area*	м^2 *m^2*	19,2		19,2	
Площадь шахты *Wellhead cellar area*	м^2 *m^2*	13,76		13,76	
Строительный объем *Building volume*	м^3 *m^3*	22.02		22.02	
Протяженность подъездной дороги *Length of access road*	км *km*	0.416		0.416	
Категория дороги *Road category*	-	IV-к		IV-к	
Количество полос движения *Lane width*	шт. *ea*	2		2	

Ширина земляного полотна *Width of road bed*	м *m*	10		10	
Ширина полосы движения *Lane width*	м *m*	3,5		3,5	
Ширина дорожной одежды *Width of the road paving*	м *m*	7.0		7.0	
Тип дорожной одежды *Type of road pavement*	-	переходный / *transitional*		Переходный/ *transitional*	
Вид покрытия *Type of covering*	-	ТИП I: Песчано-гравийно-щебеночное *TYPE I: Sand-gravel pavement/* ТИП II: Асфальто-бетонное покрытие *TYPE II: asphalt concrete pavement*		ТИП I: Песчано-гравийно-щебеночное *TYPE I: Sand-gravel pavement/* ТИП II: Асфальто-бетонное покрытие *TYPE II: asphalt concrete pavement*	
Продолжительность строительства *Construction period*	мес. *month*	3,0		5,0	

Выпуск продукции (оказания услуг), предусмотренной проектом в объеме, соответствующем нормам освоения проектных мощностей в начальный период / *Delivery of production (provision of services) provided by the project in the scope according to regulations specifying indices of new projects at early period of operations*

факт начала выпуска продукции с указанием объема/ *the fact of beginning of product release with indication of the volume)*

Жилой дом имеет следующие показатели / *A residential house has the following indices:*

Показатели / *Indices*	Единица измерения / *Unit of measurement*	По проекту / *According to the project*	Фактически / *Actually*
Общая площадь / *Total area*	метр в квадрате / (далее - м^2) / *square meter / (thereinafter - m^2)*		
Число этажей / *Number of storeys*	Этаж / *storey*		
Общий строительный объем / *Total construction volume*	метр в кубе (далее - м^3) / *cubic meter (thereinafter – m^3)*		
В том числе подземной части / *Including the underground part*	м^3/ *m^3*		
Площадь встроенных, встроенно-пристроенных и пристроенных	м^2 / *m^2*		

Помещений / *Area of built-in, extended and added rooms*			

Показатели / *Indices*	По проекту / *According to the the project*			Фактически / *Actually*		
	число квартир / *number of flats*	площадь квартир, м^2 /*area of the flats, m^2*		число квартир / *number of flats*	площадь квартир, м^2 / *area of the flats, m^2*	
		Общая / *total*	Жилая / *living*		Общая / *total*	Жилая / *living*
Всего квартир, в том числе: однокомнатных двухкомнатных трехкомнатных четырехкомнатных и более / *Total flats, including:* *one-room flats* *two-room flats* *three-room flats* *four-room flats, etc.*						

4. Технологические и архитектурно-строительные решения по объекту характеризуются следующими данными:

Архитектурно-строительные решения

Площадка для бурения скважины 9891(GI_02) в плане имеет размеры 181.0х149.5м. Ориентация площадка расположена восточнее КУО.

В высотном отношении площадка решена в двух уровнях. Первый уровень - устье скважины, монолитная железобетонная плита и площадка для оборудования. Остальная часть площадки выше уровня устья скважины на 12см. Кроме этого на площадке предусмотрено устройство четырех дренажных колодцев многоразового использования для сбора стоков.

Вспомогательная площадка имеет покрытие из железобетонных плит марки ПД3-23 по серии 3.503-17, толщиной 22 см.

Конструкция покрытия площадки под оборудование предусмотрена из следующих слоев:

- уплотненный грунт основания;
- геомембрана ПЭВП, толщиной 1.5мм, по ГОСТ 10354-82
- уплотненный песок, толщиной 10.0см
- бетонная подготовка С8/10, толщиной 10.0см
- полиэтиленовая пленка, толщиной 0,25 мм, по ГОСТ 10354-82
- железобетонные плиты ПД3-23, толщиной 22.0см.

На площадке размещены следующие сооружения:

- устьевая шахта – 4,35х3,60м;
- два фундамента под буровую установку – 2 х 5,05х25,0м;
- монолитная железобетонная площадка – 39.00х24,00 м;
- площадка для оборудования с покрытием из сборных железобетонных плит – 96,00х105,00 м;
- четыре дренажных колодца – 3.76 м^2;
- вспомогательная площадка из сборных железобетонных плит – 181,00х149,00м;
- временный горизонтальный факел - 4 шт.

Устьевая шахта

Шахта предназначена для спуска бурильных колонн. Железобетонная устьевая шахта запроектирована из сульфатостойкого бетона марки С25/30 в виде колодца с внешними размерами в плане 5560мм х 4500мм, глубиной 1600мм. Толщина стенок и днища 300мм. В днище колодца предусмотрены вертикальный стальной футляр диаметром 760мм для работ, связанных с бурением скважины и приямок 400мм х 400мм, глубиной 400 мм.

Фундамент под буровую установку

Под буровую установку запроектированы два фундамента, расположенные по краям устьевой шахты. Фундаменты запроектированы монолитными из бетона марки С25/30 с размерами в плане 5050мм х 25000мм, толщина фундамента 600мм. Боковые поверхности фундамента, соприкасающиеся с грунтом, покрываются тремя слоями горячего битума по очищенной поверхности.

Монолитная ЖБ площадка

Вокруг фундамента буровой установки запроектирована площадка из монолитных железобетонных плит. Размер площадки вместе с фундаментами, устьевой шахтой и монолитных плит в плане составляет 30000мм х 39000мм. Толщина монолитных плит 220мм. Плиты укладываются на слой песка, под которым предусмотрена геомембрана. Под плитами предусмотрена бетонная подготовка толщиной 50мм. Между бетонной подготовкой и плитой выкладывается полиэтиленовая пленка толщиной 0,25мм. Края пленки крепятся к стенке железобетонной устьевой шахты и фундаментам буровой установки. Швы между плитами заделываются герметиком.

Дренажный колодец

Дренажные колодцы запроектированы металлическими, круглыми в плане с внешним диаметром 1040мм, глубиной 1500мм. Расположены по углам в пределах мощенной площадки. Толщина стенок и днища 10мм. Крышка приемного люка имеет отверстия 50 х 100мм.

Территория проектируемой скважины запроектирована таким образом, что дождевая и талая вода, смешанная с загрязняющими веществами, неизбежными в процессе бурения, с площадки самотеком по ж/б плитам будет направляться по уклону в дренажные колодцы, которые расположены по углам площадки.

Горизонтальный факел

Амбары для горизонтальных факелов выполнены в количестве 4 шт.

Основная причина использования горизонтальных факелов с амбарами сжигания – это сведение к минимуму выбросов загрязняющих веществ в атмосферу и повышение безопасности на месторождении (где добываемый газ содержит около 4% H_2S). А таже при подготовке скважины к определенным операциям (пуск, прекращение работы и техобслуживание на устье скважины), не предусматривающих использование промысловых трубопроводов.

Подъездная дорога к горизонтальным факелам. Покрытие подъездной дороги к временному факелу уложены железобетонными плитами с размерами в плане 1480х2980мм и толщиной 220мм. Плиты уложены на слой песка 100мм.

Подъездная дорога

Для обустройства скважины 9891(GI_02) месторождения Карачаганак, предусмотрена подъездная автодорога. Подъездная автодорога идет от примыкания к временной площадке скважины 9891 (GI_02). Конечная точка трассы примыкает к существующей дороге.

Кратчайшее расстояние от ПК4+16.73 проектируемой подъездной дороги к площадке для бурения скважины 9891 (GI_02) до уреза воды балки Кончубай составляет 2740.00 м.

Протяженность подъездной дороги составляет 416.73 м

Параметры согласно технического задания:
- Категория дороги – IV-k СП РК 3.03-122-2013
- двухполосная
- расчетная скорость -30 км/ч.

Основные показатели плана подъездной дороги:
- Длина трассы – 416,73 м
- Обеспечение видимости в плане -150м

Земляное полотно запроектировано, исходя из условий обеспечения необходимой прочности и устойчивости, в соответствии со СП РК 3.03-122-2013 и типовыми материалами для проектирования серии 503-0-48.87** П04-96.

Поперечный профиль земляного полотна – Тип 1;
- Ширина земляного полотна -10.0м
- Ширина проезжей части -7.0м
- Ширина обочин -1,5м
- Уклон проезжей части -30‰
- Уклон обочин -40‰
- Крутизна откосов насыпи -1:3

Проектом предусмотрен переходный тип дорожной одежды – Тип 1 - покрытие дорожной одежды из щебеночно-гравийно-песчаной-асфальтобетон смеси толщиной по оси 0,20м. по СТ РК 1549-2006.

Дорожные знаки.

На рассматриваемой подъездной автодороге предусмотрена установка пяти групп дорожных знаков:

а) предупреждающих	1 знак
б) приоритета	3 знака
в) информационно-указательных	2 знака
г) предупредительных	2 знака
д) запрещающих	2 знака

4. The following data characterizes process and architectural-construction solutions of the facility:

Architectural and Civil solutions

Site for drilling of well 9891(GI_02) is provided with dimensions 181.0x149.5m in plan. The site is located in the eastern direction from WMC.

With respect to elevation, site has been designed in two levels. The first level is wellhead cast-in-situ reinforced concrete slab and equipment area. The rest of site is 12cm above the wellhead. In addition, four reusable drain pits are provided at the site to collect the sewage waters.

Auxiliary site is paved with reinforced concrete slabs of grade ПД3-23, series 3.503-17, 22 cm thick.

The structure of equipment area pavement is made up of the following layers:
- *Compacted base soil;*
- *HDPE geomembrane, 1.5mm thick as per GOST 10354-82*
- *Compacted sand, 10.0 cm thick*
- *10.0 cm thick concrete bed C8/10*
- *polyethylene film with thickness 0.25mm, GOST 10354-82*
- *reinforced concrete slabs ПД3-23, with thickness 22.0 cm*

The following facilities are located on site:
- *Well cellar – 4.35x3.60m;*
- *Two foundations under drilling rig – 2 x 5.05x25.0m;*

- Cast-in-situ reinforced concrete site – 39.00x24.00m;
- Equipment area with precast reinforced concrete slab pavement – 96.00x105.00m;
- Four drain pits – 3.76m²;
- Auxiliary area from precast concrete slabs – 181.00x149.00m;
- Temporary horizontal flare – 4pcs.

Wellhead cellar
Cellar is designed to run drill strings. Reinforced concrete wellhead cellar is designed as buried pit made ofsulphate-resistant reinforced concrete (concrete grade C25/30) with external dimensions 5560mm x 4500mm and depth 1600mm. Thickness of walls and bottom is 300mm. The bottom of the well has 760mm diameter vertical steel case for borehole related work and 400mm x 400mm pit with depth of 400 mm.

Foundation under drilling rig
Two foundations have been designed for the drilling rig, located at the edges of the cellar. The foundations are designed as monolithic concrete C25/30 with dimensions of 5050mm x 25000mm in plan and a thickness of 600mm. The sides of the foundations in contact with the ground are coated with three coats of hot bitumen on a cleaned surface.

Cast-in-situ reinforced-concrete site
Site from reinforced concrete slabs has been designed around foundations of drilling rig and wellhead cellar. Size of site together with foundations, wellhead cellar and cast-in-situ slabs is 30000mm x 39000mm in plan. The thickness of cast-in-situ slabs is 220mm. The slabs are laid on a layer of sand, under which a geomembrane is provided. A 50mm thick concrete underlay is provided under the slabs. A 0.25 mm thick polyethylene film is placed between the concrete base and the slab. The edges of the film are fixed to the wall of the reinforced concrete wellhead and the foundations of the drilling rig. Joints between slabs are sealed with sealant.

Drain pit
Drain pits are designed metal, circular in plan with outer diameter 1040mm, depth 1500mm made of round metal pipe. They are located at angles within paved area. Thickness of walls and bottom is 10mm. The manhole cover has 50mm x 100mm openings.
Area of the projected well is designed so that rain and melt water mixed with pollutants unavoidable during drilling will flow from the site by gravity along reinforced concrete slabs to the drain pits located at angles of the site.

Horizontal flare
The number of horizontal flare pits are 4 pcs.
The main reason for using horizontal flares with combustion pits is to minimize atmospheric emissions and improve safety in the field (where produced gas contains about 4% H2S). And also, when preparing well for certain operations (start-up, shut-down and maintenance at wellhead) that do not involve use of field pipelines.
There is an access road to the horizontal flares. The access road to the temporary flare is paved with reinforced concrete slabs measuring 1480x2980mm in plan and 220mm thick. The slabs are laid on 100mm layer of sand.

Access road
Access road is provided for well 9891 (GI_02) arrangement in the Karachaganak field. Access road runs from the junction point to the temporary site of well 9891 (GI_02). The end point of the road is the junction to the existing road.
The shortest distance from PK4+16.73 of the designed access road to the drilling site of well 9891 (GI_02) to the water edge in the Konchubai Gully is 2740.00 m.
Length of the access road is 416.73m.

Parameters as per the Technical Assignment:
- *category of road – IV-k SP RK 3.03-122-2013*
- *two-lane*
- *design speed – 30km/h*

The main indicators of the access road plan:
- *Length of the route – 416.73m*
- *Visibility in the plan -150m*

*The road bed is designed under the conditions of providing the necessary strength and stability, in accordance with SP RK 3.03-122-2013 and typical design materials of series 503-0-48.87** P04-96.*
One type of cross-section profile of the road bed is accepted – Type 1;
- *Earth bed width -10.0m*
- *Width of the carriageway -7.0m*
- *Width of shoulders -1.5m*
- *Slope of carriageway -30%*
- *Slope of the shoulder -40%*
- *Slope of the embankment -1:3*

The project provides for one type of the roadway – Type 1 – pavement surfacing is asphalt concrete, sand-gravel-crushed stone mixture with axial thickness of 0.20 m according to ST RK 1549-2006.

Road signs
There are five groups of the road signs to be installed on considered access road:
a) Warning 1 sign
b) Priority 3 signs
c) Information-guiding 2 signs
d) Safety 2 signs
e) Restrictive 2 signs

5. На объекте установлено предусмотренное проектом оборудование в количестве согласно актам о его приемке после индивидуального испытания и комплексного опробования / *Pieces of equipment are installed at the facility according to the design and in quantities according to the equipment acceptance acts after individual and complex tests;*

6. Наружные инженерные коммуникации (холодное и горячее водоснабжение, канализация, теплоснабжение, газоснабжение, электроснабжение и связь) обеспечивают нормальную эксплуатацию объекта (здания, сооружения, помещения) и приняты городскими эксплуатационными организациями/ *External utilities and engineering services (hot and cold water supply, sewage, heating, gas supply, electric power supply systems and communication utilities) provide normal operation of the facility (building, structure, room) and are accepted by the city operating organizations;*

7. Сметная стоимость по утвержденному проекту (проектной-сметной документации):
всего __--__тысяч тенге, / *The total estimated cost according to the approved project (design and cost and estimate documentation) is__--__thousand tenge,* в том числе строительно-монтажных работ__--__тысяч тенге, / *Including construction and installation works__--__ thousand tenge*
оборудования, инструмента и инвентаря __--__тысяч тенге; / *equipment, tools and fittings__--__ thousand tenge;*

8. Сметная стоимость основных фондов, принимаемых в эксплуатацию __--__тысяч тенге, в том числе / *The cost estimate of the fixed assets accepted to operations is__--__ thousand tenge, including:* строительно-монтажных работ__--__ тысяч тенге / *construction and installation works__--__*

thousand tenge; оборудования, инструмента и инвентаря __--__тысяч тенге / *equipment, tools and fittings__--__thousand tenge/*

9. Доля местного содержания предусмотрена в проектно-сметной документации _____% и фактически применено _____% (на объектах финансируемых за счет государственных инвестиций и средств квазигосударственного сектора*); / Local content share is provided for in the design and estimate documentation _____% and actually used _____% (at the facilities financed by public investments and quasi-public sector funds);*

10. Класс энергоэффективности здания _____; *Class of building energy performance* _____;

11. Объект построен в соответствии с утвержденным проектом (проектно-сметной документацией) и требованиями государственных нормативных документов в области архитектуры, градостроительства и строительства / *The facility has been constructed according to the approved design (design and cost estimate documentation) and state regulatory requirements in the field of architecture, town planning and construction.*

РЕШИЛ/ *HAS HEREBY MADE A DECISION*:

«Обустройство Скважины 9891(GI_02). Временная площадка для бурения, подъездная автодорога. КНГКМ, ЗКО»
"Well 9891(GI_02). Arrangement. Temporary Drilling Site, Access Road. KOGCF, WKO".

(наименование объекта (комплекса)/ *name of facility or complex*)

принять в эксплуатацию / *to accept for operation.*

Сопредседатели комиссии:
Commission Co-Chairmen:

Утеуова Айжан Сабиржановна - Менеджер отдела общего проектирования
Uteuova Aizhan Sabirzhanovna - General Projects Manager

Karachaganak Petroleum Operating B.V. * Karachaganak
Aizhan Uteuova
General Projects Manager

фамилия, имя, отчество, должность, подпись, Место печати (при наличии)
/ surname, name, patronymic, job title, signature Stamp (if available)

Скривано Роберто - Начальник отдела по эксплуатации скважин и добыче
Roberto Scrivano - Gathering Manager

Karachaganak Petroleum Operating B.V. * Karachaganak
Scrivano Roberto
Gathering Manager
Скривано Роберто
Начальник отдела
эксплуатации скважин и добычи
Карачаганак Петролиум Оперейтинг Б.В.

фамилия, имя, отчество, должность, подпись, Место печати (при наличии)
/ surname, name, patronymic, job title, signature Stamp (if available)

члены комиссии / *members of the Commission:*

Представитель ГУП / *Project Management Team Representative:*

Умаров Асан Жардемгалиевич - Инженер проекта
Umarov Assan Zhardemgaliyevich - Project Engineer

фамилия, имя, отчество, должность, подпись, Место печати (при наличии)
/ surname, name, patronymic, job title, signature Stamp (if available)

Представитель ГПП / *Project Engineering Team Representative:*

Мамбетова Анаргуль Серикбаевна - Инженер строитель
Mambetova Anargul Serikbayevna - Civil Engineer

фамилия, имя, отчество, должность, подпись, Место печати (при наличии)
/ surname, name, patronymic, job title, signature Stamp (if available)

Представители ОС / *Construction Department representatives:*

Елеусизов Нурлан Серикович - Начальник отдела строительства и пусконаладки
Yeleussizov Nurlan Serikovich - Construction and Commissioning Manager

фамилия, имя, отчество, должность, подпись, Место печати (при наличии)
/ surname, name, patronymic, job title, signature Stamp (if available)

Кансултанов Нариман Беркинович - Начальник участка по надзору за строительством
Kansultanov Nariman Berkinovich - Civil Works Superintendent

фамилия, имя, отчество, должность, подпись, Место печати (при наличии)
/ surname, name, patronymic, job title, signature Stamp (if available)

Елемесов Ержигит Баймаханович - Старший инженер по надзору за строительством
Yelemessov Yerzhigit Baimakhanovich - Senior Civil Works Engineer

фамилия, имя, отчество, должность, подпись, Место печати (при наличии)
/ surname, name, patronymic, job title, signature Stamp (if available)

Карев Александр Михайлович – Ведущий инженер по завершению работ
Karev Alexandr Mikhailovich – Lead Completion Engineer

Alexandr Karev
Lead Completion
Engineer

фамилия, имя, отчество, должность, подпись, Место печати (при наличии)
/ surname, name, patronymic, job title, signature Stamp (if available)

Представитель эксплуатационной организации / *Operating organization representative:*

Нарбулатов Марат Куанышкевич - Руководитель группы по выполнению работ на месторождении
Narbulatov Marat Kuanyshkevich - Field Supervisor

Field Supervisor

фамилия, имя, отчество, должность, подпись, Место печати (при наличии)
/ surname, name, patronymic, job title, signature Stamp (if available)

Қоянбаев Ерлан Елеусінұлы - Начальник участка по поддержке процессов эксплуатации скважин и добычи
Koyanbayev Yerlan Eleusinovich - Gathering Support Superintendent

фамилия, имя, отчество, должность, подпись, Место печати (при наличии)
/ surname, name, patronymic, job title, signature Stamp (if available)

Технический надзор / *Technical supervision:*
аттестованный (-ые) эксперт (-ы) */ certified expert(s)*
Сарбасов Талап Нагметович – Эксперт технического надзора, ТОО «Газстройпроект», № KZ11VJE00057423 от 15.09.2020 - по объектам второго и третьего уровней ответственности - в части инженерных сетей; № KZ34VJE00056815 от 25.08.2020 - по объектам второго и третьего уровней ответственности - в части несущих и ограждающих конструкций; № KZ33VJE00057803 от 29.09.2020 по объектам второго и третьего уровней ответственности – в части технологического оборудования /
Sarbassov Talap Nagmetovich - Technical Supervision Expert, LLP "GasStroyProject", № KZ11VJE00057423 from 15.09.2020- Second and Third criticality levels facilities – Utilities; № KZ34VJE00056815 from 25.08.2020 – Second and Third criticality level facilities – Bearing and enclosing structures; № KZ33VJE00057803 from 29.09.2020 – Second and Third criticality level facilities – Process equipment

GasStroyProject
ТОО «Газстройпроект»
GasStroyProject LLP
САРБАСОВ ТАЛАП НАГМЕТОВИЧ
SARBASSOV TALAP
Technical supervision

фамилия, имя, отчество, должность, подпись, Место печати (при наличии)
/ surname, name, patronymic, job title, signature Stamp (if available)

Авторский надзор / *Author's supervision:*
аттестованный (-ые) эксперт (-ы) / *certified expert(s)*
Айтжанов Алмат Днекешович – Старший инженер по авторскому надзору ТОО "Аксайгазпроект"
Aitzhanov Almat Dnekeshovich – Senior author's supervision engineer AksaiGasProject LLP

фамилия, имя, отчество, должность, подпись, Место печати (при наличии)
/ surname, name, patronymic, job title, signature Stamp (if available)

Подрядчик (генеральный подрядчик) / *Contractor (General Contractor)*
Алигазиев Ермек Давлетович – Начальник производственно-технического отдела ТОО «Елжас»
Aligaziyev Yermek Davletovich - Head of Production and Technical Department, "Yelzhas" LLP

фамилия, имя, отчество, должность, подпись, Место печати (при наличии)
/ surname, name, patronymic, job title, signature Stamp (if available)

Приложение 2
к акту приемки объекта
в эксплуатацию
Appendix 2
to the act for acceptance of the facility into operations

форма / *form*

Технические характеристики объекта (многоквартирные жилые дома, промышленные, торговые объекты и тому подобное) /
Technical description of the facility (multi-flat residential buildings, industrial and trading facilities etc.)
«Обустройство скважины 9891 (GI_02). Временная площадка для бурения, Подъездная автодорога. КНГКМ. ЗКО»
«Well 9891 (GI_02) Arrangement.Temporary site for drilling, access road. KOGCF, WKO»

Наименование (многоквартирный жилой дом, промышленные, торговые объекты и т.п.) / *Name (multi-flat residential building, industrial, trading facility etc.)*	Общие сведения									
	количество этажей (этаж) / *number of floors (floor)*	количество квартир / *quantity of flats*	количество помещений, комнат / *number of premises, rooms*	площадь застройки ($м^2$) / *built up area (m2)*	объем здания ($м^3$) / *building volume (m^3)*	общая площадь ($м^2$) *total area (m2)*	жилая площадь ($м^2$) / *residential area (m2)*	площадь нежилых помещений ($м^2$) / *area of non-residential premises*	площадь парковочных мест ($м^2$) *area of parkings (m2)*	площадь балкона, лоджии ($м^2$) / *Area of the balcony / semi-recessed balcony*
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Временная площадка / *Temporary site*	-	-	-	-	-	27100	-	-	-	-

продолжение таблицы / *continuation of the table*

Описание конструктивных элементов / *Description of the structural elements*			Вид отопления / *Heating type*	Благоустройство / *Development of the area*				
Фундамент / *foundation*	Стены / *walls*	Кровля / *roof inf*		Электроснабжение / *power supply*	Водоснабжение / *water supply*	горячее водоснабжение / *how water supply*	Канализация / *sewage*	Газоснабжение / *gas supply*

12	13	14	15	16	17	18	19	20
-	-	-	-	-	-	-	-	-

Распределение площади / *Space allocation*

№		В отдельных квартирах/ *In separate apartments*	В помещениях коридорного типа/ *In corridor-type premises*	В общежитиях/ *In dormitories*	В гостиницах/ *In hotels*
1	Количество жилых квартир / *Number of residential apartments*				
2	Количество жилых комнат / *Number of living rooms*				
3	Общая площадь (м 2)/ *Total area (m^2)*				
4	Жилая площадь (м 2)/ *Living area (m^2)*				

продолжение таблицы / *continuation of the table*

Нежилые помещения/ *Non-residential premises*

Из общего числа площади/ *Out of the total area*			Распределение квартир по числу комнат/ *Allocation of apartments by number of rooms*					
в мансардах/ in the attics	в подвалах/ in the basements	в цокольных этажах/ on the ground floor	в бараках/ in the bunkhouses	1-комнатные/ 1-room	2-комнатные/ 2-room	3-комнатные/ 3-room	4-комнатные/ 4-room	5-комнатные/ 5-room

Площадь (м2)/ *Area (m2)*	Жилая площадь в нежилых помещениях/ *Living area in non-residential premises*	Торговая/ *Commerical*	Промышленно-производственных зданий и сооружений/ *Industrial production buildings and structures*	Складская/ *Warehouse*	Бытового обслуживания /*Housekeeping services*	Гаражи / *Garages*	Организаций и учреждений управления, научных, банковский, общественных и т.п./ *Management, scientific, banking, public organizations and institutions, etc.*
1	2	3	4	5	6	7	8
Основная/*The main*							
Вспомогательная/ *Auxiliary*							

продолжение таблицы / *continuation of the table*

Общественного питания /*Public catering*	Учреждений образования/ *Educational institutions*	Транспортных зданий и сооружений/ *Transport buildings and structures*	Здравоохранения, лечебного назначения/ *Health care, medical treatment facilities*	Физкультуры и спорта/ *PE and sports*	Учреждений культуры и искусства/ *Culture and art institutions*	Сооружений инженерных сетей/ *Utility facilities*	Прочие/ *Others*	Прочие/ *Total*
9	10	11	12	13	14	15	16	17

Перечень документов, прилагаемых к техническим характеристикам объекта/ *List of documents attached to the technical characteristics of the facility:*

1. Поэтажные планы/ *Floor layouts*

---

2. Экспликация к поэтажным планам / *Legend of floor layout*

Экспликация земельного участка ($м^2$) / *legend of the land plot (n^2)*

Общая площадь земельного участка / *Total area of the land plot*	Застроенная площадь			Незастроенная площадь / *Un-built area*		
	Всего / *total*	под основным постройками строениями / *Under main structures*	под прочими постройками и сооружениями / *Under other structures and premises*	асфальтовые покрытия /*asphalt pavement*	прочие замощения / *other pavements*	Грунт / *soil*
1	2	3	4	5	6	7
2,7059 га ha						
	Ж/б устьевая шахта (кармашки) / R/c concrete cellar (pocket)	19.14 м².		-	-	
	Ж/б фундаменты/ R/c concrete foundations	126.25 м².				
	Монолитная ж/б площадка / R/c concrete casting area	880.65 м².				
	Горизонтальная площадка под оборудование / Horizontal area for equipment	9054 м².				
	Площадь покрытия подъездных дорог к горизонтальным факелам / Paved area of access roads to the temporary flares	793 м².				
	Вспомогательная площадка из ж/б плит / Secondary area r/c conc. slabs	16980 м².				

Техническое описание конструктивных элементов основного строения / *Technical description of structural elements of the main structure*

№ п.п. / No.	Наименование конструктивных элементов / *Description of structural elements*			Описание конструктивных элементов (материал, отделка и т.д.) / *Description of structural elements (materials, finishing, etc.)*
1	2			3
1	Фундамент / *foundation*			
2	1) наружные и внутренние капитальные стены / *external and internal bearing walls*			
	2) перегородки / partitions			
3	Перекрытия / *partitions*	Чердачное / *in the loft*		
		Междуэтажное / *between floors*		
4	Крыша / *Roof*			
5	Полы / *Floors*	1-го этажа / *1st floor*		
		последующих этажей / *upper floors*		
6	Проемы / *Openings*	Окна / *windows*		
		Двери / *doors*		
7	Отделочные работы / *Finishing works*	Внутренние / *internal*		
		Наружные / *external*		
8	Горячее водоснабжение / *Hot water supply*			
9	Водопровод / *Water supply*			
10	Канализация / *Sewage*			
11	Электроосвещение / *Electrical lighting*			
12	Отопление / *heating*	Печное / *firebox*		
13		печное газовое / *gas fired box*		
14		от ТЭЦ / *from Central Heating and Power Plant*		
15		от АГВ / *from automatic gas-fired water heater*		
16		от индивидуальной отопительной установки / *from stand alone heater*	на газе / *fired by gas*	
17			на твердом топливе / *fired by solid fuel*	
18		от районной котельной / *from*	на газе / *fired by gas*	

19		*the district boiler house*	на твердом топливе / *fired by solid fuel*	
20	Разные работы / Other works			

Техническое описание служебных построек / *Technical description of utility rooms*

Показатели / *Indicators*	Наименование служебных построек / *name of utility rooms*					
	Ж/б устьевая шахта / reinforced concrete wellhead cellar	Фундамент под буровую установку / Foundation under the drilling rig	Монолитная площадка / monolith area	Дренажный колодец / Drainage pit	Ж/б фундамент по горизонтальный факел / Reinforced concrete slab for the horizontal flare	Подъездные дороги с плитами к факелам / Access roads covered by slabs to flares
Площадь (м ^{2}) *Area (m ^{2})*	Внешние размеры 4500 мм x 3600мм / External dimensions 4500 mm x 3600 mm	5050мм x 25000 мм	24.0 x 39.0м	С внешним диаметром 1040мм, глубиной 1500мм		793 м².
Height of the structure / Высота строения (м)		—	----	—		
Объем строения (м ^{3}) / *Volume of the structure (m ^{3})*	----	----	—	—		
Фундамент / *Foundation*	Бетон класса С25/30	Бетон класса С25/30	—	—		
Стены / *Wall*						
Перекрытия / *Ceilings*						
Крыша / *Roof*						
Полы / *Floors*						
Окна / *Windows*						

Двери / *Doors*						
Внутренняя отделка / *Internal finishing*						
Наружная отделка/ *External finishing*						
Печи / *Fire boxes*						

Техническое описание нежилых пристроек к основному строению / *Technical description of the non-occupied annexes to the main structure*

Наименование конструктивных элементов / *Name of structural elements*		Техническое описание конструктивных элементов / *Technical description of structural elements*
1		2
Фундамент / *Foundations*		
Стены и перегородки / *Walls and partitions*		
Крыша / *Roofing*		
Полы / *Floors*		
Перекрытия / *Ceilings*		
Проемы / *Openings*	Окна / *windows*	
	Двери / *doors*	
Отделочные работы / *Finishings*	Внутренние / *internal*	
	Наружные / *external*	
Разные работы / *Other works*		
Итого / *Total:*		
Фундамент / *Foundation*		
Стены и перегородки / *Walls and partitions*		
Крыша / *Roof*		
Полы / *Floors*		
Перекрытия / *Ceilings*		
Проемы / *Openings*	Окна / *windows*	
	Двери / *doors*	
Отделочные работы / *Finishing works*	Внутренние / *internal*	
	Наружные / *external*	
Разные работы / *Other works*		
Итого: / *Total:*		
Фундамент / *Foundation*		

Стены и перегородки / *Walls and partitions*		
Крыша / *Roof*		
Полы / *Floors*		
Перекрытия / *Ceilings*		
Проемы / *Openings*	Окна / *windows*	
	Двери / *doors*	
Отделочные работы / *Finishing works*	Внутренние / *internal*	
	Наружные / *external*	
Разные работы / *Other works*		
Итого: / *Total:*		

Marco Marsili
General Director

Заказчик/*Client*

Surname, first name, middle name (if any), signature of the general manager Place of stamp if any
фамилия, имя, отчество (при наличии), подпись руководителя / Место печати (при наличии)

Author Supervision
Авторский надзор

Авторский надзор / *Author's supervision*

Surname, first name, middle name (if any), signature of the expert Place of stamp if any
/ фамилия, имя, отчество (при наличии), подпись эксперта Место печати (при наличии)

Приложение 10
к акту приемки объекта в эксплуатацию /
Attachment 10
to the act of acceptance of facility into operation
форма / *a form*

Технические характеристики объекта (автомобильные дороги) /
Technical data of facility (automobile roads)

«Обустройство скважины 9891 (GI_02). Временная площадка для бурения, Подъездная автодорога»
«Well 9891 (GI_02) Arrangement.Temporary site for drilling, access road. KOGCF, WKO»

№ п.п. / *point*	Наименование конструктивных элементов / *Name of structural elements*	Единицы измерения / *Unit of measurement*	Количество / *Quantity*	Описание конструктивных элементов / *Description of structural elements*	Примечание / *Note*
1	Протяженность дороги / Road length	м m	416,74	Конструкция дорожной одежды песчано-гравийно-щебеночное покрытие/ Construction of road clothing sand-gravel-crushed stone pavement.	
2	Ширина проезжей части / *Width of traffic way*	м	7,0		
3	Ширина тротуаров / *Width of sidewalks*	м	-		
4	Ширина пешеходных дорог / *Width of pedestrian-ways*	м	-		
5	Ширина разделительной грунтовой полосы / *Width of dividing ground strip*	м			
6	Ширина обочины / *Width of road shoulder*	м	1,5		
7	Угол откоса / *Angle of slope*	Градус / *Degree*	1:3		

8	Высота насыпи / *Height of road bed*	м			
9	Дополнительные транспортные пути / *Additional transportational ways*		-		
10	Количество полос / *Quantity of traffic lanes*		2		
11	Дорожные знаки / *Road signs* Предупреждающие знаки *Warning sings* Знаки приоритета *Priority sings* Информационно-указательные *Informative-indikative* Запрещающие знаки *Prohibiting sings*	шт / *piece*	 1 3 2 2		
12	Элементы освещения / *Lighting* elements		-		
13	Зеленые насаждения / *Green belt*	шт / *piece*	-		
14	Дорожное покрытие / *Road pavement*		песчано-гравийно-щебеночное покрытие/ a sand-gravel-crushed stone pavement.		
15	Электроосвещение / *Electric lighting*		-		

Marco Marsili
General Director

Заказчик/*Client*

фамилия, имя, отчество (при наличии), подпись руководителя. М.П.
/ surname, name, patronymic (if available), signature of manager, Place of Stamp

Author Supervision
Авторский надзор

Авторский надзор/
Author`s supervision

фамилия, имя, отчество (при наличии), подпись эксперта. М.П
/surname, name, patronymic (if available), signature of manager, Place of Stamp